|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 番号 | 見出し／本文 | インドネシア語 |
| 13 | 地震　避難する際の注意点（３）  初期消火への対応 落ち着いて行動を | Gempa bumi: Hal-hal yang harus diwaspadai saat evakuasi (3)  Tanggapan terhadap pemadaman api di awal kejadian: bertindak dengan tenang |
| もし身の回りに火の手が上がっている場所があったら、まず自分で消すことができるかどうか落ち着いて判断してください。 もし、火がまだ小さければ、消火器を使うか毛布を風呂の水などでぬらして上からかぶせると、燃え広がるのを防ぐ効果があります。 周りに人がいる場合は、消火器や風呂の水などを使って、一緒に火を消すことができないか声を掛けてみてください。 すでに火が燃え広がり、自分で消すことが難しい場合は、周囲の安全を確認しながら速やかに逃げてください。 周辺を広く見回して、火災が迫ってきていないかよく注意し、火災に巻き込まれないようにしてください。 余震で大きな揺れがあった場合などは、念のため、火災が起きていないかを一緒に避難している人たちで手分けして確認しておくと、より安全です。 | Jika terjadi kebakaran di sekitarnya, pertimbangkan dengan tenang apakah bisa memadamkan apinya sendiri atau tidak.  Jika apinya masih kecil, segera mencegah api semakin menjalar dengan menggunakan alat pemadam atau menutupi api dengan selimut basah yang dibasahi dari air di kamar mandi dll.  Jika terdapat orang lain di sekitarnya, cobalah minta bantuan mereka untuk memadamkan apinya bersama dengan alat pemadam atau air di kamar mandi dll.  Jika api sudah menjalar dan sulit dipadamkan, selamatkan diri anda segera dan pastikan keselamatan anda.  Waspadai kebakaran di sekitarnya, tolong jangan terkena kebakaran.  Jika terjadi gempa susulan, lebih aman jika memastikan apakah berpotensi terjadi kebakaran atau tidak bersama dengan orang-orang yang dievakuasi bersama. |